

vzw Associatie K.U.Leuven
Schapenstraat 34, B-3000 Leuven

INTENTIEVERKLARING STREKKENDE TOT DE OPRICHTING VAN EEN GEÏNTEGREERDE FACULTEIT LETTEREN, GEWIJZIGD OP 3 DECEMBER 2007 MET HET OOG OP DE INTEGRATIE VAN HET INTERFACULTAIR INSTITUUT VOOR LEVENDE TALEN IN DE GEÏNTEGREERDE FACULTEIT LETTEREN

Deze intentieverklaring betreft de integratie van de departementen en opleidingen Toegepaste Taalkunde en Taal- en letterkunde van de Associatie K.U.Leuven en van het Interfacultair Instituut voor Levende Talen in de Geïntegreerde Faculteit Letteren van de K.U.Leuven.

De hierna opgesomde betrokken partijen komen het volgende overeen:

- de Faculteit Letteren van de K.U.Leuven,
- het Interfacultair Instituut voor Levende Talen van de K.U.Leuven,
- het departement Toegepaste Taalkunde van de Lessius Hogeschool,
- het departement Toegepaste Taalkunde van Vlekho, dat deel uitmaakt van de Hogeschool-Universiteit Brussel,
- de faculteit Letteren van de K.U.Brussel, die deel uitmaakt van de Hogeschool-Universiteit Brussel.



1. Uitgangspunten

De betrokken partijen streven de vorming van een Geïntegreerde Faculteit Letteren na. Deze Geïntegreerde Faculteit verenigt binnen de Associatie K.U.Leuven de Faculteit Letteren en het Interfacultair Instituut voor Levende Talen van de K.U.Leuven, de opleidingen Taal- en letterkunde en Toegepaste Taalkunde van de Hogeschool-Universiteit Brussel en het departement Toegepaste Taalkunde van de Lessius Hogeschool. De samenstellende bestanddelen blijven daarnaast deel uitmaken van hun eigen instelling.

De oprichting van de Geïntegreerde Faculteit doet in geen enkel opzicht afbreuk aan de bevoegdheden van de Associatie K.U.Leuven en de betrokken instellingen. De doelstellingen, de activiteiten en de organisatievorm van de Geïntegreerde Faculteit moeten worden gezien in het kader van de academisering van de hogeschoolopleidingen in het domein van de Toegepaste Taalkunde en de taal- en letterkunde en in het kader van de ontwikkeling van het Kennis- en Competentienetwerk K.U.Leuven.

De Geïntegreerde Faculteit bouwt een gemeenschappelijke onderzoeksstrategie uit.

De Geïntegreerde Faculteit biedt onderwijsprogramma's op het niveau van de bachelor en de initiële master in de studiegebieden Taal- en Letterkunde en Toegepaste Taalkunde aan, een ruime waaier van master- en postgraduaatprogramma's en programma's permanente vorming. Het Instituut voor Levende Talen van de Geïntegreerde Faculteit verleent taaldiensten aan andere faculteiten; de verschillende partners van de Geïntegreerde Faculteit bieden daarbuiten ook taalcursussen en taalservice aan in het kader van maatschappelijke dienstverlening. Het onderwijs en de dienstverlening van de Geïntegreerde Faculteit vinden plaats op de campussen Antwerpen, Brussel, Kortrijk en Leuven.

2. Domeinen van samenwerking

De Geïntegreerde Faculteit beoogt samenwerking op het vlak van onderzoek, onderwijs, maatschappelijke dienstverlening, personeelsbeleid, internationalisering en infrastructuur.

Een bijzonder aandachtspunt van de Geïntegreerde Faculteit is de academisering van de hogeschoolopleidingen in het domein van de Toegepaste Taalkunde met het oog op accreditatie, onverminderd de opdracht van de faculteit Sociale Wetenschappen met betrekking tot de Master in de Journalistiek.

2.1. Samenwerking op het vlak van onderwijs:

De samenwerking inzake onderwijs beoogt het volgende:

- een aanbod van academische programma's van hoge kwaliteit aan een zo ruim en gevarieerd mogelijk doelpubliek van studenten;
- een gevarieerd aanbod van taalcursussen en taalservice;
- de profilering van de onderwijsprogramma's, waar nodig en nuttig in overleg met andere faculteiten en departementen;
- een vlotte doorstroming van studenten door overstapregelingen tussen de onderwijsprogramma's van de Geïntegreerde Faculteit, rekening houdend met de verschillende profielen;
- de onderwijskundige uitbouw, optimalisering en professionalisering van de bestaande programma's. Dat houdt onder meer in: kwaliteitszorg en -bewaking, organisatie van de bachelorpaper en de meesterproef, afstemming van de curricula, ontwikkeling van gemeenschappelijk cursusmateriaal, introductie en uitwerking van vernieuwende onderwijstechnologie;
- de ontwikkeling van gemeenschappelijke initiatieven op het vlak van postgraduaatprogramma's;
- rationalisatie van programma's met onvoldoende studenteninstroom in het kader van de afspraken die daarover binnen de Associatie K.U.Leuven gemaakt worden;
- gemeenschappelijke communicatie en informatie op onderwijsbeurzen, infodagen e.d.

2.2. Samenwerking op het gebied van onderzoek

De Geïntegreerde Faculteit bouwt een gemeenschappelijke onderzoeksstrategie uit met de volgende kenmerken:

- a. participatie en integratie van onderzoekers en doctorandi uit de hogescholen en het Interfacultair Instituut voor Levende Talen in de onderzoekseenheden van de faculteit Letteren van de K.U.Leuven, onder meer door toekenning van het statuut van geaffilieerd onderzoeker;
- b. participatie van de onderzoekscentra van de hogescholen aan het gemeenschappelijke onderzoeksbeleid, met de bedoeling de synergie te vergroten, zonder evenwel afbreuk te doen aan de academische vrijheid;
- c. de doctoraten worden behaald aan de Faculteit Letteren van de K.U.Leuven volgens het doctoraatsreglement van de faculteit of aan de K.U.Brussel. Doctores van de Geïntegreerde Faculteit kunnen als volwaardig lid deel uitmaken van doctorale commissies. De reglementen van de Faculteit Letteren van de K.U.Leuven worden daarmee in overeenstemming gebracht.
- d. gemeenschappelijke criteria en initiatieven voor de evaluatie en valorisatie van onderzoek met aandacht en respect voor wat bij de partnerinstellingen is gerealiseerd.

2.3. Samenwerking inzake personeelsbeleid

De partners in de Geïntegreerde Faculteit plegen overleg over vacatures voor onderwijzend en academisch personeel. Vacantverklaringen worden voor advies aan het Gemeenschappelijk Beheersorgaan voorgelegd. In de selectiecommissies bij de hogeschoolpartners zetelt telkens een vertegenwoordiger van de Faculteit Letteren als lid. Voor aanwervingen en bevorderingen vanaf de graad van docent speelt de facultaire Beoordelingscommissie een adviserende rol. Het Beheersorgaan werkt procedures uit voor deze samenwerking op het vlak van personeelsbeleid en legt deze ter goedkeuring voor aan de bevoegde instanties.

2.4. Samenwerking op het vlak van internationalisering

De Geïntegreerde Faculteit bevordert de samenwerking bij Socrates-Erasmusuitwisselingen en alle andere initiatieven voor internationalisering. Zij kan gemeenschappelijke akkoorden afsluiten over onderwijs- en onderzoekssamenwerking met buitenlandse instellingen van hoger onderwijs.

2.5. Samenwerking op het vlak van infrastructuur

De Geïntegreerde Faculteit streeft kostenbesparing en een efficiënt gebruik van de bestaande infrastructuur na door (i) een gemeenschappelijk bibliotheekbeleid en (ii) een gemeenschappelijk onderzoeks- en onderwijsondersteunend beleid voor databestanden en software.

3. Oprichting van een Gemeenschappelijk Beheersorgaan en integratie in de adviesorganen

3.1. Het Gemeenschappelijk Beheersorgaan

Met het oog op de samenwerking beschreven in §2 en onverminderd de opdracht van de faculteit Sociale Wetenschappen met betrekking tot de Master in de Journalistiek, richten de betrokken partijen een Gemeenschappelijk Beheersorgaan op dat zijn activiteiten aanvat na de ondertekening van deze intentieverklaring. De begeleidingscommissie academisering Toegepaste Taalkunde rapporteert aan dit beheersorgaan.

Het beheersorgaan bestaat uit 14 leden, namelijk:

- de decaan van de Faculteit Letteren van de K.U.Leuven, die het Beheersorgaan voorzigt;
- vijf leden van de Faculteit Letteren van de K.U.Leuven, met name de bestuurder van de subfaculteit Taalkunde, de bestuurder van de subfaculteit Literatuurwetenschap, een vertegenwoordiger van de subfaculteit Taal- en Regiostudies, de voorzitter van de begeleidingscommissie academisering en de voorzitter van CETRA;
- de directeur van het Interfacultair Instituut voor Levende Talen;
- drie leden van de Lessius Hogeschool, onder wie de departementsvoorzitter;
- drie leden van de Hogeschool-Universiteit Brussel, onder wie de decaan van de Faculteit Taal & Letteren en de opleidingsverantwoordelijke Taal- en Letterkunde van de K.U.Brussel;
- een studentenvertegenwoordiger namens de Studentenraad van de Associatie K.U.Leuven.

De vice-decanen van de Faculteit Letteren worden als waarnemer uitgenodigd.

Beslissingen worden genomen bij tweederde meerderheid.

Het Gemeenschappelijk Beheersorgaan:

- a. bespreekt voorstellen voor een optimale profilering van de onderwijsprogramma's en legt ze ter bekrachtiging aan de Associatie K.U.Leuven en aan de betrokken instellingen voor;
- b. maakt afspraken en pleegt overleg over de aanwending van de academiseringsmiddelen die aan het domein Toegepaste Taalkunde worden toegekend;
- c. bepaalt op voorstel van de bevoegde adviesorganen de overstapregelingen tussen de onderwijsprogramma's en legt ze ter bekrachtiging aan de Associatie K.U.Leuven en aan de betrokken instellingen voor;
- d. bevordert de onderwijskundige uitbouw, optimalisering en professionalisering van de onderwijsprogramma's;
- e. ontwikkelt gemeenschappelijke initiatieven op het vlak van postgraduaatprogramma's en legt ze ter bekrachtiging aan de Associatie K.U.Leuven en aan de betrokken instellingen voor;
- f. ontwikkelt op voorstel van de begeleidingscommissie een strategie voor de academisering van de opleidingen in het domein van de Toegepaste Taalkunde, die ze ter goedkeuring aan de Associatie K.U.Leuven en aan de betrokken instellingen voorlegt;
- g. formuleert adviezen over de rationalisatie van onderwijsprogramma's;

- h. beslist over gemeenschappelijke communicatie op onderwijsbeurzen, infodagen e.d. en informeert de betrokken instellingen hieromtrent;
- i. draagt kandidaten voor het statuut van geaffilieerd onderzoeker voor, na advies van de faculteit Letteren van de K.U.Leuven;
- j. ontwikkelt gemeenschappelijke criteria en initiatieven voor de evaluatie en de valorisatie van onderzoek;
- k. pleegt overleg over de taaldiensten die binnen de universiteit en daarbuiten verleend worden;
- l. draagt, met inachtnaam van de reglementen, aan de bevoegde instanties de kandidaten voor die deel uitmaken van de beoordelingscommissies van de departementen Toegepaste Taalkunde;
- m. onderzoekt de mogelijkheden tot harmonisering van de procedures voor selectie, benoeming en bevordering;
- n. ontwikkelt gezamenlijke initiatieven inzake internationalisering, bibliotheekbeleid en informatica.

Het Beheersorgaan volgt de uitvoering op van de beslissingen waarvoor het bevoegd is. Het Beheersorgaan vergadert minstens vier maal per jaar.

Het Beheersorgaan kan bij eenparigheid wijzigingen voorstellen aan deze overeenkomst. De wijzigingen treden pas in werking nadat ze door de bevoegde instanties zijn goedgekeurd.

3.2. Integratie in de facultaire adviesorganen voor onderwijs

De betrokken opleidingen Toegepaste Taalkunde richten een permanente onderwijscommissie op die haar opdrachten vervult volgens de reglementen van de Faculteit Letteren van de K.U.Leuven. De programmadirecteur van deze permanente onderwijscommissie is lid van de facultaire didactische commissie.

3.3. Integratie in de Facultaire adviesorganen voor onderzoek

De vertegenwoordigers van Lessius en de Hogeschool-Universiteit Brussel wijzen elk een vertegenwoordiger aan als lid van de facultaire commissie voor wetenschappelijk onderzoek van de Faculteit Letteren van de K.U.Leuven. Omgekeerd zetelt een vertegenwoordiger van de Faculteit Letteren in de onderzoeksorganen van de departementen Toegepaste Taalkunde.

4. Centrum voor vertaalwetenschap (CETRA)

Tot de Geïntegreerde Faculteit behoort het Centrum voor Vertaalwetenschap CETRA.

De algemene doelstellingen van dit centrum zijn:

- a. een forum te bieden voor de integratie van alle onderzoek in verband met vertaalwetenschap in brede zin, inclusief onderzoek naar tolken, naar terminologie en naar vertaaltechnologie;
- b. de doctoraatsopleiding te coördineren en te organiseren voor het doctoraat in de vertaalwetenschap.

De doelstellingen en de werking van CETRA worden nader omschreven in een aparte overeenkomst.